МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОУ ВПО Кыргызско-Российский Славянский университет
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина

УТВЕРЖДАЮ
декан факультета
_____
28.08 2024 г.

История литературы стран изучаемого языка

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Теории и практики английского языка и межкультурной коммуникации**

Учебный план 45050151_21_34 пип_англ.plx
Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение
Направленность "Специальный перевод"

Квалификация **специалист**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 32
самостоятельная работа 40
экзамены 35,7

Виды контроля в семестрах:
экзамены 8

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	**8 (4.2)**		Итого	
Недель	12 4/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лекции	16	16	16	16
Практические	16	16	16	16
Контактная работа в период экзаменационной сессии	0,3	0,3	0,3	0,3
В том числе инт.	10	10	10	10
Итого ауд.	32	32	32	32
Контактная работа	32,3	32,3	32,3	32,3
Сам. работа	40	40	40	40
Часы на контроль	35,7	35,7	35,7	35,7
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):
ст. преподаватель, Кучерявых Александра Валерьевна _____

Рецензент(ы):
к.ф.н., профессор, Шубина Ольга Юрьевна _____

Рабочая программа дисциплины
История литературы стран изучаемого языка

разработана в соответствии с ФГОС 3++:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 989)

составлена на основании учебного плана:

Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение
Направленность "Специальный перевод"
утвержденного учёным советом вуза от 28.06.2024 протокол № 11

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
Теории и практики английского языка и межкультурной коммуникации

Протокол от 28.08.2024 г. № 1
Срок действия программы: 2021-2026 уч.г.
Зав. кафедрой к.ф.н., профессор, Шубина Ольга Юрьевна _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

2 сентября 2025 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры
Теории и практики английского языка и межкультурной коммуникации

Протокол от 26 августа 2025 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина О.Ю.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

__ _____ 2026 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры
Теории и практики английского языка и межкультурной коммуникации

Протокол от __ _____ 2026 г. № __
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина О.Ю.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

__ _____ 2027 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры
Теории и практики английского языка и межкультурной коммуникации

Протокол от __ _____ 2027 г. № __
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина О.Ю.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

__ _____ 2028 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2028-2029 учебном году на заседании кафедры
Теории и практики английского языка и межкультурной коммуникации

Протокол от __ _____ 2028 г. № __
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина О.Ю.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Повышение языковой подготовки будущих переводчиков, владеющих двумя иностранными языками, конкурентоспособных в сфере оказания переводческих услуг, ориентированных на меняющийся рынок труда. Развитие у них личностных и профессиональных качеств, связанных с формированием способности применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Специальное страноведение
2.1.2	Теория межкультурной коммуникации
2.2	**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
2.2.2	Преддипломная практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОПК-3: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах;	
Знать:	
Уровень 1	географию, историю, особенности политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка
Уровень 2	роль стран изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах
Уметь:	
Уровень 1	применять знания в области географии, истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка
Уровень 2	применять знания о роли стран изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения знаний истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка в своей профессиональной деятельности
Уровень 2	способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	особенности литературного процесса стран изучаемого языка
3.1.2	текстовый, жанровый, художественный компонент художественного произведения
3.2	**Уметь:**
3.2.1	применять знания особенностей литературного процесса стран изучаемого языка
3.2.2	анализировать художественные произведения
3.2.3	охарактеризовать героев художественного произведения в рамках литературного процесса стран изучаемого языка
3.3	**Владеть:**
3.3.1	анализа художественного произведения в русле литературного процесса стран изучаемого языка
3.3.2	систематизации языковых, речевых и других средств (анализ, синтез, отбор, структурирование дискурса)
3.3.3	навыком самостоятельного анализа и изучения структурно-композиционных и языковых характеристик жанровых разновидностей произведений литературы стран изучаемого языка

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)								
Код занятия	**Наименование разделов и тем /вид занятия/**	**Семестр / Курс**	**Часов**	**Компетен-ции**	**Литература**	**Инте ракт.**	**Пр. подг.**	**Примечание**
	Раздел 1. Литература Англии XVIIIXIX веков							

1.1	Ренессанс. Развитие драмы в Англии. Вильям Шекспир /Лек/	8	2		Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.3 Л2.5 Э1 Э2	2		
1.2	Развитие драмы в Англии. Вильям Шекспир /Пр/	8	2		Л1.2Л2.2 Э2			
1.3	Романтизм. Творчество Джорджа Байрона /Лек/	8	2		Л1.1 Л1.2Л2.2 Л2.3 Э3			
1.4	Тема власти в драмах В. Шекспира "Гамлет", "Макберт", "Король Лир"(сочинение) /Ср/	8	3		Л1.2Л2.2 Л2.4 Э1			
1.5	Поэма Байрона "Поломничество Чайльд Гарольда" /Пр/	8	2		Л1.2Л2.2 Э4			
1.6	Роман в стихах Дж. Байрона "Дон Жуан" /Ср/	8	3		Л1.2Л2.2 Э2			
1.7	Критический реализм. Чарльз Диккенс, Вильям Теккерей, Теодор Драйзер, Джон Голсуори /Лек/	8	2		Л1.2Л2.2 Л2.3 Л2.6 Э3 Э5			
1.8	Роман Д. Голсуорси "Собственник" /Пр/	8	2		Л1.2Л2.2 Э1			
1.9	Образ Сомса Форсайта /Ср/	8	3		Л1.2Л2.2 Э3			
1.10	Анализ отрывка из романа "Улисс" /Ср/	8	3		Л1.2Л2.2 Э3			
1.11	Сатира. Творчество Марка Твена, Бернарда Шоу /Лек/	8	2		Л1.2Л2.2 Л2.5 Э2 Э3			
1.12	Роман Марка Твена "Приключение Гекльберри Финна" /Пр/	8	2		Л1.2Л2.2 Л2.5 Э3			
1.13	Комения Б. Шоу "Пигмалион" /Ср/	8	4		Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1			
	Раздел 2. Литература США и Англии XX века							
2.1	Антивоенная тема в английской и американской литературе. Э. Хемингуэй "Прощай оружие" /Лек/	8	2		Л1.2Л2.2 Л2.3 Э1	2		
2.2	Роман Э. Хемингуэя "По ком звонит колокол" /Пр/	8	2		Л1.2Л2.2 Л2.3 Э5			
2.3	Особенности стиля Э. Хемингуэя /Ср/	8	4		Л1.2Л2.2 Э2			
2.4	Фантастика. Фантастика как жанр. Рэй Бредбери /Лек/	8	1		Л1.2Л2.2 Э3	1		
2.5	Р. Бредбери "451 градус по фарингейту" /Пр/	8	1		Л1.2Л2.2 Э1			
2.6	Р. Бредбери "Чепушинка"- предупреждение человечеству об опасности технического прогресса /Ср/	8	4		Л1.2Л2.2 Э3			
2.7	Жанр притчи в литературе XX века /Лек/	8	1		Л1.2Л2.2 Э4	1		
2.8	Роман-притча У.Годинга «Повелитель мух» /Пр/	8	1		Л1.2Л2.2 Э3			

2.9	Повесть-притча Э. Хемингуэя «Старик и море» Короткие рассказы Э. Хемингуэя /Ср/	8	4		Л1.2Л2.2 Э1			
	Раздел 3. Антиутопия и антироман							
3.1	Антиутопия и антироман. Антиутопия в английской и американской литературе /Лек/	8	2		Л1.2Л2.2 Э4	2		
3.2	Антиутопия О. Хаксли "О дивный новый мир" /Пр/	8	2		Л1.2Л2.2 Э4			
3.3	Антиутопия О Хаксли "О дивный новый мир" /Ср/	8	6		Л1.2Л2.2 Э4 Э5			
3.4	Антироман. К. Воннегут "Завтрак для чемпионов" сатира на американскую действительность /Лек/	8	2		Л1.2Л2.2 Э4 Э5	2		
3.5	Особенности повествовательной манеры в романе К. Воннегут "Завтрак для чемпионов" /Пр/	8	2		Л1.2Л2.2 Э4 Э5			
3.6	Смысл романов К.Траута К. Воннегут "Завтрак для чемпионов" /Ср/	8	6		Л1.2Л2.2 Э4 Э5			
3.7	/Экзамен/	8	35,7					
3.8	/КрЭк/	8	0,3					

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ:

1. Ренессанс. Развитие драмы в Англии.
2. Тема стремления к власти в драмах Вильяма Шекспира «Король Лир», «Макбет».
3. Образ Гамлета в одноименной трагедии В.Шекспира.
4. Трагедия В.Шекспира Ромео и Джульетта.
5. Сонеты В.Шекспира.
6. Романтизм в литературе.
7. Отражение обстановки в Европе в поэме Дж. Байрона «Паломничество Чайльд Гарольда», в романе в стихах «Дон Жуан».
8. Критический реализм. Критика буржуазии в произведениях Чарьза Диккенса «Домби и Сын», Вильяма Теккерея «Ярмарка тщеславия».
9. «Форсайтизм» как социальное явление в трилогии Д.Голсуорси «Сага о Форсайтах».
10. Сомс Форсайт как олицетворение человека – собственника в романе Д.Голсуорси «Собственник».
11. Трагедия простого американца в романе Т.Драйзера «Американская трагедия».
12. Модернизм. «Поток сознания» в литературе. Художественные особенности романа Д.Джойса «Улисс».
13. Миф в романе Д.Джойса «Улисс»
14. Понятие сатиры. Сатира в произведениях Марка Твена и Бернарда Шоу.
12. «Дом, где разбиваются сердца» - Б.Шоу – «фантазия в русском стиле на английские темы».
13. «Неприятные пьесы» Б.Шоу: «Дома вдовца»,
14. Социальные проблемы в пьесе Б.Шоу «Профессия миссис Уоррен».
15. Тема социального неравенства в пьесе Б.Шоу «Пигмалион».
16. Антивоенная тема в романе Э. Хемингуэя «Прощай, оружие!»
17. Повесть-притча Э. Хемингуэя «Старик и море».
18. Своеобразие повествования в рассказах Э.Хемингуэя.
19. Фантастика как жанр и художественный прием.
20. Фантастические романы Г.Уэллса «Машина времени», «Человек – невидимка».
21. Человек и технический прогресс в романе Р. Бредбери «451 градус по Фаренгейту».
22. Рассказ Р.Бредбери «Чепушинка».
23. Концепция человека и притчевая структура повести У.Голдинга «Повелитель мух».
24. Антиутопия и антироман в английской и американской литературе.

25. Антиутопия Олдоса Хаксли «О дивный новый мир».
26. Мир будущего в романе Дж.Оруэлла «1984».
27. Роман - аллегория Дж. Оруэлла «Скотный двор».
28. Антироман К.Воннегута «Завтрак для чемпионов».
29. Критика современной цивилизации в романе К.Воннегута «Завтрак для чемпионов».
30. Роль фантастических романов Килгора Траута К.Воннегута «Завтрак для чемпионов».

Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ:

1. Охарактеризуйте литературные направления: романтизм, критический реализм.
2. Проанализируйте художественные произведения Англии и США с учетом их жанровой специфики: роман, драма, сатира, притча, антиутопия, антироман.
3. Дайте анализ персонажей художественных произведений.
4. Объясните литературоведческие термины.

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Написание курсовой работы не предусмотрено.

5.3. Фонд оценочных средств

УСТНЫЙ ОПРОС. Примерный перечень тем:

1. The Renaissance. Development of drama genre in English literature. Dramas by William Shakespeare.
2. The main problem in the tragedy “Romeo and Juliet” by W. Shakespeare.
3. The theme of strife for power in “Macbeth” drama by Shakespeare.
4. “King Lear” – tragedy by W. Shakespeare.
5. Sonnets by William Shakespeare.
6. Romanticism as a literary current. George Byron.
7. Description of European life in the poem “Childe Harold’s Pilgrimage” by George Byron.
8. The novel in verse “Don Juan” by George Byron.
9. Critical realism in English and American literature.
10. “Dombey and Son” by Ch. Dickens – the novel of “critical realism”.
11. Forsytes as a social phenomenon in the novel “The Man of Property” by John Galsworthy.
12. Satyre. “The Adventures of Huckleberry Finn” by Mark Twain as a social novel.
13. Pygmalion” – The theme of social inequality in the play «Pygmalion” by Bernard Shaw
14. “Plays unpleasant” by Bernard Shaw: “Mrs. Warren’s Profession”, “Widower’s Houses”.
15. Political satire “Running for Governor” – the story by Mark Twain.
16. The anti-war novel “Farewell to Arms” by E. Hemingway.
17. Style peculiarities of short stories by Ernest Hemingway “A Canary for One”, “Cat in the Rain”.
18. The main idea of “The Old and the Sea” – the parable by E. Hemingway.
19. Genre of Parable in XX century literature. Concept of a human being in the novel “Lord of the Flies” by Willim Golding.
20. The fantastic. Science fiction as a genre.
21. Spiritual impoverishment of the society in “Farenheit 451” by Ray Bradbury.
22. Version of technical problem in short story “Doodad” by Ray Bradbury.
23. Dystopia “Brave New World” by Aldous Huxley.
24. Stream of consciousness as the method of description of characters in the novel “Ulysses” by James Joyce.
25. Ancient myth in the novel “Ulysses” by James Joyce’.
26. Anti-novel “Breakfast of Champions” by Kurt Vonnegut.
27. Criticism of civilization in the novel “Breakfast of champions” by Kurt Vonnegut.
28. The role of science fiction stories in the novel “Breakfast of champions” by Kurt Vonnegut.
29. Paradox in the novel “The Picture of Dorian Gray” by Oscar Wilde.
30. Short stories by Mark Twain.

ЭССЕ. Примерный перечень тем:

1. Тема стремления к власти в драме В.Шекспира «Макбет».
2. Отражение обстановки в Европе в поэме Дж. Байрона «Паломничество Чайльд Гарольда».
3. Образ мистера Домби в романе Чарьза Диккенса «Домби и Сын».
4. Тема социального неравенства в пьесе Б.Шоу «Пигмалион».
5. Повесть-притча Э. Хемингуэя «Старик и море».
6. Версия технического прогресса в фантастическом рассказе Р. Бредбери «Чепушинка».
7. Роман - аллегория Дж. Оруэлла «Скотный двор».
8. Современная цивилизация в романе К.Воннегута «Завтрак для чемпионов».

ТЕСТЫ.
Демонстрационные варианты тестов для фронтального опроса в ПРИЛОЖЕНИИ 1

5.4. Перечень видов оценочных средств

Устный опрос
Эссе

Тест
(Шкала оценивания видов оценочных средств в ПРИЛОЖЕНИИ 2)

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Эйслер Р.	Всеобщая история культуры: Учебное пособие	М.: Книжный Дом "ЛИБРОКОМ" 2011
Л1.2	С.Ю. Нейман.	Английский язык. Лингвострановедение Великобритании. Guide into British History, Culture & People.: учебное пособие	Омск, 2014.

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Б. Шоу	Пигмалион: Книга для чтения на английском языке	Москва .: Глосса-Пресс 2002
Л2.2	Засурский Я.Н.	Американская литература XX века: Некоторые аспекты лит. процесса: научное издание	М.: Изд-во Моск. ун-та 1966
Л2.3	Засурский Я.Н.	Американская литература XX века: Некоторые аспекты лит. процесса: научное издание	М.: Изд-во Моск. ун-та 1966
Л2.4	Шекспир У.	Гамлет, принц датский; Король Лир: художественная лит-ра. Пер. с англ.	М.: Искусство 1969
Л2.5	Мендельсон М.О.	Марк Твен: биография отдельного лица	М.: Мол. гвардия 1958
Л2.6	Ю.В. Дмитриева.	Across the English speaking countries.: учебник	Соликамск, 2010.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Литература США и Англии	http://www.readersread.com
Э2	Ренессанс. Развитие драмы в Англии.	http://www.onlineliterature.c
Э3	Романтизм. Критический реализм. Модернизм. Сатира.	http://www.gutenberg.org/cfche/epub/
Э4	Антиутопия и антироман. Антиутопия в английской и американской литературе.	http://en.wikipedia.org/
Э5	Американские и английские писатели.	http://www.bookbrowse.com

6.3. Перечень информационных и образовательных технологий

6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии

6.3.1.1	Традиционные образовательные технологии – лекции, семинары, лабораторные работы репродуктивного типа, ориентированные прежде всего на сообщение знаний и способов действий, передаваемых студентам в готовом виде и предназначенных для воспроизводящего усвоения и разбора конкретных образцов.
6.3.1.2	Инновационные образовательные технологии – занятия в интерактивной форме, которые формируют системное мышления и способность генерировать идеи при решении различных творческих задач. К ним относятся электронные тексты лекций с презентациями, проблемные лекции и лекции - информации с визуализацией, семинар - дискуссия по актуальным проблемам, разбор конкретных ситуаций, обсуждение проблемных ситуаций и решение ситуационных задач в малых группах.
6.3.1.3	Информационные образовательные технологии – самостоятельное использование студентом компьютерной техники и интернет-ресурсов для выполнения практических заданий и самостоятельной работы.

6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения

6.3.2.1	Сайт библиотеки КРСУ http://lib.krsu.edu.kg
6.3.2.2	Электронная библиотечная система IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/
6.3.2.3	Cambridge Unirversity Press http://www.cambridge.org/
6.3.2.4	Научная электронная библиотека https://elibrary.ru/
6.3.2.5	Directory of open access journals https://doaj.org/
6.3.2.6	Кирлибнет (Ассоциация электронных библиотек) http://kyrlibnet.kg/ru/
6.3.2.7	Duke University Press Journals http://www.dukejournals.org/
6.3.2.8	Университетская библиотека онлайн http://www.biblioclub.ru/
6.3.2.9	КнигаФонд http://www.knigafund.ru/
6.3.2.10	РУКОНТ http://www.rucont.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Лекционная аудитория на 50 посадочных мест с интерактивной доской на 50 посадочных мест (корпус 8, ауд. 547)
7.2	Аудитория для проведения практических занятий на 20 посадочных мест с проектором (корпус 8, ауд. 550)
7.3	Компьютерный класс на 15 посадочных мест для проведения практических занятий, ознакомления с интерактивными источниками, выполнения самостоятельной работы и просмотра фото-, аудио-, мультимедиа, видео материалов (корпус 8, ауд. 537)
7.4	Лингафонный кабинет с наушниками, компьютерами на 15 посадочных мест (корпус 8, ауд. 553)
7.5	Проектор
7.6	Набор учебно-познавательных и научно-популярных фильмов для закрепления материала на английском языке
7.7	Наглядные и учебные пособия

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Технологическая карта дисциплины в ПРИЛОЖЕНИИ 3

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ:
Изучение дисциплины предполагает лекцию 1 раз в неделю, за которой следует семинар. Для изучения теоретического курса рекомендуется регулярное присутствие студентов на лекциях и ведение конспектов, а также самостоятельное изучение научной литературы в библиотеке. Нужно учитывать, что в связи с необходимостью перевода классической литературы, увеличиваются затраты времени на проработку материала, может потребоваться консультация преподавателя.
Для подготовки к семинарским занятиям необходимо руководствоваться планом семинарских занятий, учебно-методическим пособием, подготовленным кафедрой, рекомендуемой литературой (список рекомендуемых произведений для самостоятельного чтения в ПРИЛОЖЕНИИ 4). Работа на семинаре проводится в виде докладов по темам, дискуссий, письменного изложения вопроса со своими выводами. Рекомендуется конспектирование научной и учебной литературы и ее перевод при необходимости.
Особое внимание нужно уделять выполнению письменных контрольных и самостоятельных работ. Для этого необходимо выбрать тему, изучить состояние вопроса на данный момент, проанализировать литературу, рекомендуемую преподавателем и дополнительно найденную в библиотеке или интернете, подготовить доклад или реферат с указанием источников. После чего на семинарском занятии делается сообщение на 5 минут со своими выводами.
Задания по самостоятельной работе:
– конспектирование первоисточников и другой учебной литературы;
- проработка учебного материала (по конспектам лекций учебной и научной литературе), подготовка к докладам на семинарах, к участию в тематических дискуссиях;
- поиск и обзор научных публикаций и электронных источников информации, подготовка заключения по обзору;
- написание рефератов;
- работа с тестами и вопросами для самопроверки;
- выполнение переводов литературы.
Самостоятельная работа проводится систематически. Результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента. При этом проводятся: тестирование, экспресс-опрос на семинарских и практических занятиях, заслушивание докладов, проверка письменных работ.
Предполагается проведение двух письменных работ в аудитории во время модульной недели, самостоятельное выполнение одной письменной контрольной работы с защитой в аудитории и последующим обсуждением. В конце освоения дисциплины проводится экзамен.
Выполнять задания самостоятельной работы студентам помогает лекция – главное звено дидактического цикла обучения. Её цель – формирование у студентов ориентировочной основы для последующего усвоения материала методом самостоятельной работы. Содержание лекции отвечает следующим дидактическим требованиям:
- изложение материала от простого к сложному, от известного к неизвестному;
- логичность, четкость и ясность в изложении материала;
- возможность проблемного изложения, дискуссии, диалога с целью активизации деятельности студентов;
- опора смысловой части лекции на подлинные источники – художественные произведения, критическую литературу и собственный анализ произведения, осущебствляемый студентом.;
- связь материала художественных произведений и критической литературой с будущей профессиональной деятельностью студентов.
Семинар проводится по узловым и наиболее сложным вопросам учебной программы. Он строится на материале лекции. Главная и определяющая особенность семинара –наличие элементов дискуссии, проблемности, диалога между преподавателем и студентами и самими студентами.
При подготовке семинара выполняется следующая работа:
- прорабатывается учебно-методический материал:
- формулируется тема, соответствующая программе;
- определяются дидактические, воспитательные и формирующие цели занятия;
- выбираются методы, приемы и средства для проведения семинара;
- подбирается литература для преподавателя и студентов;
- при необходимости проводятся консультации для студентов;
- составляется план семинара из 3-4 вопросов;
- даются рекомендации о последовательности изучения литературы;
При подведении итогов семинара используются следующие критерии оценки ответов:
- полнота и конкретность ответа;

- последовательность и логика изложения;
- связь теоретических положений с практикой;
- обоснованность и доказательность излагаемых положений;
- уровень культуры речи и английского языка;
- знание текста художественного произведения, эстетических и художественных устремлений эпохи.

В конце семинара дается оценка всего семинарского занятия, обращается особое внимание на следующие аспекты:
- качество подготовки, восприятие художественного произведения студентом;
- степень усвоения знаний;
- активность;
- положительные стороны в работе студентов;
- ценные и конструктивные предложения;
- недостатки в работе студентов;
- задачи и пути устранения недостатков.

При проведении аттестации студентов важно помнить, что систематичность, объективность, аргументированность – главные принципы, на которых основаны контроль и оценка знаний студентов. Проверка, контроль и оценка знаний студента требуют учета его индивидуального стиля в осуществлении учебной деятельности. Понимание критериев оценки знаний обязательно для преподавателя и студента.

К концу обучения студенты должны критически оценивать основные явления истории английской литературы, знать творчество ведущих писателей Англии и США.

МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ:

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (лекциях, практических, лабораторных работах, в том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы.
2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля.
3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины совокупность тесно связанных между собой зачетных модулей.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКУЩЕМУ КОНТРОЛЮ.

Для понимания материала и качественного его усвоения рекомендуется такая последовательность действий:

1. После прослушивания лекции и окончания учебных занятий, при подготовке к занятиям следующего дня, нужно сначала просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной сегодня.
2. При подготовке к следующей лекции, нужно просмотреть текст предыдущего материала, подумать о том, какая может быть тема следующей лекции.
3. В течение недели выбрать время для работы с рекомендуемой литературой.
4. Для подготовки к семинарским занятиям и выполнению самостоятельной работы необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме задания. Рекомендуется использовать методические указания по курсу, конспекты лекций. При выполнении задания нужно сначала понять, что требуется в нем, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план выполнения, а затем приступить к заданию и сделать качественный вывод.
5. При подготовке к промежуточному и рубежному контролям нужно изучить теорию: определения всех понятий и подходы к оцениванию до состояния понимания материала и самостоятельно выполнить несколько типовых заданий.
6. Отработки пропущенных занятий.

Контроль над усвоением студентами материала учебной программы дисциплины осуществляется систематически преподавателем кафедры и отражается в журнале преподавателя и в баллах. Студент, получивший неудовлетворительную оценку по текущему материалу, обязан подготовить данный раздел и ответить по нему преподавателю на индивидуальном собеседовании.

Пропущенная без уважительных причин лекция должна быть отработана методом устного опроса лектором или подготовки реферата по материалам пропущенной лекции в течение месяца со дня пропуска. Возможны и другие методы отработки пропущенных лекций (опрос на практических, тестовый контроль и т.д.).

Отработка семинарских занятий.
- Каждое занятие, пропущенное студентом без уважительной причины, отрабатывается в обязательном порядке. Отработки проводятся по расписанию кафедры, согласованному с деканатом.
- Пропущенные занятия должны быть отработаны в течение 10 дней со дня пропуска. Пропущенные студентом без уважительной причины семинарские занятия отрабатываются не более одного занятия в день. Пропущенные занятия по уважительной причине (по болезни, пропуски с разрешения деканата) отрабатываются по тематическому материалу без учета часов.
- Студент, не отработавший пропуск в установленные сроки, допускается к очередным занятиям только при наличии разрешения декана или его заместителя в письменной форме. Не разрешается устранение от очередного семинарского занятия студентов, слабо подготовленных к данным занятиям.
- Для студентов, пропустивших семинарские занятия из-за длительной болезни, отработка должна проводиться после разрешения деканата по индивидуальному графику, согласованному с кафедрой.
- В исключительных случаях (участие в межвузовских конференциях, соревнованиях, олимпиадах, дежурство и др.) декан и его заместитель по согласованию с кафедрой могут освобождать студентов от отработок некоторых пропущенных занятий.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОМЕЖУТОЧНОМУ КОНТРОЛЮ

При явке на экзамены студенты обязаны иметь при себе зачётные книжки, которые они предъявляют экзаменатору в начале экзамена.
Преподавателю предоставляется право поставить оценку без опроса по билету тем студентам, которые набрали более 60 баллов за текущий и рубежный контроли.
На промежуточном контроле студент должен верно ответить на теоретические вопросы билета и решить ситуационное задание.
Студенты могут использовать технические средства, справочно-нормативную литературу, наглядные пособия, учебные программы.
Оценка промежуточного контроля:
- min 20 баллов - Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ (в случае, если при ответах на заданные вопросы студент правильно формулирует основные понятия)
- 20-25 баллов – Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в случае, если студент правильно формулирует сущность заданной в билете проблемы и дает рекомендации по ее решению)
- 25-30 баллов - Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в случае полного выполнения контрольного задания)

УСТНЫЙ ОПРОС
При проведении устного опроса по темам дисциплины предлагаются вопросы из списка тем практических занятий.
Устный опрос ставит следующие задачи:
• Проверка и контроль полученных знаний по изучаемой теме или разделу;
• Расширение проблематики в рамках дополнительных вопросов по теме или разделу;
• Углубление знаний при помощи использования дополнительных материалов при подготовке к занятию.
Студенты должны продемонстрировать умения работы с различными видами источников. Студент может себя считать готовым к сдаче тем по устному опросу, когда у него есть им лично составленный и обработанный конспект сдаваемой темы он знает содержание темы в целом или отдельных ее разделов; умеет раскрыть рассматриваемые проблемы и высказать свое отношение к прочитанному и свои сомнения, а также знает, как убедить преподавателя в правоте своих суждений.

ЭССЕ
При написании эссе следует учитывают 5 аспектов: решение коммуникативной задачи, то есть содержание эссе, логика и организация текста, лексика, грамматика, орфография и пунктуация.
При подготовке эссе выполняется следующая работа:
- прорабатывается учебный материал;
- даются рекомендации о последовательности изучения литературы
- формулируется тема и структура;
- подбирается литература;
- при необходимости проводятся консультации для студентов;
- составляется план эссе из 3-4 вопросов;
- пишется эссе.

ТЕСТ
Тест составлен с учетом лекционных материалов по темам дисциплины.
Цель теста: проверка усвоения теоретического материала дисциплины (содержания и объема общих и специальных понятий, терминологии, факторов и механизмов), а также развития учебных умений и навыков. На выполнения всего теста дается строго определенное время: на решение индивидуального теста отводится 30 мин. Тест выполняется на индивидуальных бланках, выдаваемых преподавателем, и сдается ему на проверку. После проверки теста оглашается ее результат (в графике контрольных мероприятий). Если тест не зачтен, то студент должен заново повторить раздел дисциплины. После этого преподаватель проверяет понимание и усвоение материала, предлагая студенту найти ошибки в ответах. Если все ошибки будут найдены и исправлены, то выставляется оценка «зачтено».